

# Gdańskie Studia Prawnicze

Rok XXIV — Nr 3(47)/2020

Kuratorska służba sądowa i jej funkcjonowanie  
– różne perspektywy

---

Redakcja naukowa  
Wojciech Zalewski



Wydawnictwo Uniwersytetu Gdańskiego  
Gdańsk 2020

Rada naukowa:

*prof. Jurij Boszycki* (Ukraina), *prof. Catherine Grynfogel* (Francja)

*prof. Karel Klima* (Czechy), *prof. Edward Lee* (USA)

*prof. Philippe Nelidoff* (Francja), *prof. Petro Steciuk* (Ukraina)

*dr Wojciech Świda* (Argentyna), *prof. Richard Warner* (USA)

*prof. Jerzy Zajadło* (Polska)

Kolegium redakcyjne:

*Jarosław Warylewski* – Redaktor naczelny

*Krzysztof Grajewski* – Zastępca redaktora naczelnego, Sekretarz naukowy

*Aleksandra Szydzik* – Sekretarz redakcji

Tłumaczenie streszczeń na język angielski

*Anna Rytel-Warzocho*

Redaktor Wydawnictwa

*Małgorzata Sowa-Grajewska*

Projekt okładki

*Karolina Johnson*

Skład i łamanie

*Maksymilian Biniakiewicz*

Czasopismo sfinansowane ze środków własnych

Wydziału Prawa i Administracji Uniwersytetu Gdańskiego, Miasta Gdańsk  
oraz Wolters Kluwer Polska Sp. z o.o.



W wypadku wykorzystania tekstów z „Gdańskich Studiów Prawniczych”  
w innych publikacjach prosimy o powołanie się na nasze czasopismo.

Redakcja zastrzega sobie prawo do skrótów  
w tekstach nadesłanych do publikacji.

© Copyright by Uniwersytet Gdański  
Wydawnictwo Uniwersytetu Gdańskiego

ISSN 1734-5669

Wydawnictwo Uniwersytetu Gdańskiego

ul. Armii Krajowej 119/121, 81-824 Sopot

tel./fax: (58) 523 11 37, tel. 725 991 206

e-mail: [wydawnictwo@ug.edu.pl](mailto:wydawnictwo@ug.edu.pl)

[www.wyd.ug.edu.pl](http://www.wyd.ug.edu.pl)

Księgarnia internetowa: <http://www.kiw.ug.edu.pl>

Adres redakcji: 80-952 Gdańsk, ul. Bażyńskiego 6

Druk i oprawa

Zakład Poligrafii Uniwersytetu Gdańskiego

ul. Armii Krajowej 119/121, 81-824 Sopot

tel. 58 523 14 49

# Kuratorska służba sądowa i jej funkcjonowanie – różne perspektywy

## Spis treści

### ARTYKUŁY I KOMENTARZE

Prof. dr hab. Piotr Stępnik, Uniwersytet im. Adama Mickiewicza w Poznaniu Polityka kryminalna a szanse i bariery rozwoju kurateli sądowej . . . . .	9
Dr hab. Jarosław Utrat-Milecki, Uniwersytet Warszawski Penologia jako podstawa polityki kryminalnej. Wybrane teoretyczne kwestie prawne związane z pracą kuratora sądowego . . . . .	26
Dr hab. Wojciech Zalewski, Uniwersytet Gdański Polityka kryminalna a model kurateli sądowej . . . . .	43
Dr hab. Barbara Stańdo-Kawecka, Uniwersytet Jagielloński Wpływ menedżeryzmu na model pracy probacyjnej . . . . .	58
Dr hab. Jerzy Lachowski, Uniwersytet Mikołaja Kopernika w Toruniu Prawo sądowego kuratora zawodowego do składania zażaleń na postanowienia sądu w postępowaniu wykonawczym . . . . .	80
Dr Dorota Rondalska, Uniwersytet im. Adama Mickiewicza w Poznaniu Geneza, stan obecny i perspektywy rozwojowe kurateli dla dorosłych . . . . .	90
Dr Krzysztof Stasiak, Uniwersytet Gdański Czy potrzebna jest nam reforma kurateli sądowej? . . . . .	103
Dr Katarzyna Witkowska-Rozpara, Uniwersytet Warszawski Znaczenie i rola kuratora przy przestępstwach przeciwko rodzinie – na przykładzie przestępstwa znęcania się . . . . .	124
Dr Anna Babicka-Wirkus, Akademia Pomorska w Słupsku Dr Łukasz Wirkus, Uniwersytet Gdański Nowe wyzwania Kuratorskiej Służby Sądowej. Przygotowanie kulturowe kuratorów sądowych do pracy z obcokrajowcami . . . . .	152
Dr Beata Czarnecka-Działuk, Instytut Nauk Prawnych Polskiej Akademii Nauk Czy kuratorowi sądowemu potrzebna jest mediacja? . . . . .	165
Dr Paweł Kobes, Uniwersytet Warszawski Samoistny dozór kuratora sądowego – propozycja nowego środka karnego . . . . .	176

Dr Justyna Włodarczyk-Madejska, Instytut Nauk Prawnych Polskiej Akademii Nauk Znaczenie wywiadu środowiskowego dla postępowania w sprawach nieletnich . . . .	191
Mgr Karolina Całkowska-Krawczyk, Uniwersytet Warszawski Amerykańskie domy poprawy – <i>houses of refuge</i> – w opisie Alexisa de Tocqueville’a i Gustave’a de Beaumonta . . . . .	203

### GLOSZY

Mgr Andrzej Lewna, Uniwersytet Gdański Wyrok Sądu Apelacyjnego w Warszawie z dnia 5 września 2018 r., II AKa 211/18 Kompensacyjny charakter instytucji z art. 46 § 1 k.k. a obowiązek sądu zasądzenia odsetek od dnia wyrządzenia szkody . . . . .	220
Dr Paweł Petasz, Uniwersytet Gdański Wyrok Sądu Najwyższego – Izby Karnej z dnia 4 lipca 2018 r., III KK 430/17 Warunki działania w ramach obrony koniecznej z art. 25 § 1 k.k. z 1997 r. . . . .	230
Mgr Maja Sikorska, Uniwersytet Gdański Postanowienie Sądu Najwyższego z 2 lipca 2019 r., V KK 358/18 Podstawa stosowania warunkowego przedterminowego zwolnienia . . . . .	241

### VARIA

Mgr Agnieszka Plata, Uniwersytet Gdański Międzynarodowa Konferencja Prawa Ochrony Dziedzictwa Kultury „Ratyfikacja i Implementacja konwencji UNIDROIT z 1995 roku. Kolekcje Prywatne: Perspektywa Historyczna i Prawna”, Gdańsk, 6–7 czerwca 2019 r. (sprawozdanie) . . .	253
--	-----

# **Court probation service and its functioning – different perspectives**

## **Table of contents**

### **ARTICLES**

Piotr Stępniaik	
Criminal policy – chances and barriers to the development of the probation service . . . . .	9
Jarosław Utrat-Milecki	
Penology as the foundation of crime prevention. Selected theoretical legal issues related to the work of a probation officer . . . . .	26
Wojciech Zalewski	
Criminal policy and the model of court probation . . . . .	43
Barbara Stańdo-Kawecka	
Impact of managerialism on the model of probationary work . . . . .	58
Jerzy Lachowski	
Right of a probation officer to complain about court orders in enforcement proceedings . . . . .	80
Dorota Rondalska	
Genesis, current state and development perspectives of the probation service for adults . . . . .	90
Krzysztof Stasiak	
Do we need a reform of the probation service? . . . . .	103
Katarzyna Witkowska-Rozpara	
Role and significance of a probation officer in regard to crimes against family on the example of the offence under art. 207 of the Polish Criminal Code . . . . .	124
Anna Babicka-Wirkus	
Łukasz Wirkus	
New challenges of the Curatorial Judicial Service. Cultural preparation of probation officers to work with foreigners . . . . .	152
Beata Czarnecka-Działuk	
Does a court probation officer need mediation? . . . . .	165
Paweł Kobes	
Probation officer's independent supervision – a proposal for a new penal measure . . .	176

Justyna Włodarczyk-Madejska	
Importance of a community interview for proceedings in juvenile cases . . . . .	191
Karolina Całkowska-Krawczyk	
American houses of refuge in the description of Alexis de Tocqueville and Gustave de Beaumont . . . . .	203

### COMMENTARIES

Andrzej Lewna	
Decision of the Court of Appeal in Warsaw of 5 September 2018, case ref. no. II Aka 211/18	
Compensatory nature of the institution from art. 46 § 1 of the Polish Penal Code and the court's obligation to award interest from the date of damage . . . . .	220
Paweł Petasz	
Decision of the Supreme Court – Criminal Chamber of 4 July 2018, case ref. no. III KK 430/17	
Conditions of acting in necessary self-defense under art. 25 § 1 of the Criminal Code of 1997 . . . . .	230
Maja Sikorska	
Decision of the Supreme Court of 2 July 2019, case ref. no V KK 358/18	
Basis for applying a conditional early release . . . . .	241

### VARIA

Agnieszka Plata	
International Conference on Heritage Protection „Ratification and Implementation of the 1995 UNIDROIT Convention & Private Collections: Historical and Legal Perspective”, Gdańsk, June 6–7, 2019 (report) . . . . .	253